

So bunt ist meine Welt

Mi mundo de colores

Susanne Böse

Bettina Reich



Edition
bi:libri

Deutsch
Spanisch

So bunt ist meine Welt

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmanci, Persisch/Farsi, Russisch, Spanisch, Tigrinya und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Spanisch:

- Auf dem Bauernhof
- Die Feuerwehr kommt
- Beim Zahnarzt
- Meine Familie
- Die Sportarten
- Was ziehen wir heute an?
- Im Supermarkt
- In der Schule
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Rund um mein Haus
- Am Meer
- Unsere Haustiere
- Im Zoo
- Im Straßenverkehr
- Beim Kinderarzt
- Rund um das Jahr
- Das Weltall
- Max fährt mit

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2009 Edition bi:libri, München
Text: Susanne Böse
Illustration: Bettina Reich
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Dr. Olga Balboa Sánchez

7. Auflage 2021
Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de

So bunt ist meine Welt

Mi mundo de colores

Susanne Böse
Bettina Reich



Hallo, ich bin Paula. Heute erkunde ich mit meinem roten Roller die Welt.
Zuerst esse ich ein paar süße Erdbeeren im Garten. Lecker! Ob der
Gartenzwerg auch welche möchte? Welche Farbe hat seine Mütze?

Hola, me llamo Paula. Hoy voy a explorar el mundo con mi patinete rojo.
Primero, me como unas fresas bien dulces en el jardín. ¡Qué ricas! ¿A lo mejor
el enanito del jardín también quiere...? ¿De qué color es su gorro?



Es ist so heiß! Das Getreide auf den Feldern ist schon reif.
Überall wächst Löwenzahn. Sonnenblumen mag ich am
liebsten. Sie sind riesengroß und gelb. Weißt du,
dass sie sich immer zur Sonne drehen?

¡Qué calor hace! El cereal madura en los campos. Por todas
partes crecen dientes de león. Pero lo que más me gusta son
los girasoles. Son enormes y amarillos. ¿Sabes que se giran
siempre en dirección del sol?



rot
rojo



der Marienkäfer
la mariquita



die Erdbeeren
las fresas



die Mütze
el gorro



die Sonnenblume
el girasol



die Sonne
el sol



der Löwenzahn
el diente de león



gelb
amarillo